



Nunavut Gazette

Gazette du Nunavut

Part II/Partie II

2009-05-27

Vol. 11, No. 5 / Vol. 11, n° 5

**TABLE OF CONTENTS/
TABLE DES MATIÈRES**

**SI: Statutory Instrument/
TR : Texte réglementaire**

**R: Regulation/
R : Règlement**

**NSI: Non Statutory Instrument/
TNR : Texte non réglementaire**

Registration No./ N° d'enregistrement	Name of Instrument/ Titre du texte	Page
R-011-2009	Guarantees and Indemnities Regulations, amendment	29
R-011-2009	Règlement sur les garanties et les promesses d'indemniser—Modification	30
R-012-2009	Investment Regulations, amendment	31
R-012-2009	Règlement sur les investissements—Modification	31

REGULATIONS / RÈGLEMENTS

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

R-011-2009

Registered with the Registrar of Regulations
2009-05-15

GUARANTEES AND INDEMNITIES REGULATIONS, amendment

The Commissioner, on the recommendation of the Financial Management Board, under section 107 of the *Financial Administration Act* and every enabling power, makes the annexed amendment to the *Guarantees and Indemnities Regulations*, R.R.N.W.T. 1990,c.F-4, as duplicated for Nunavut by section 29 of the *Nunavut Act*.

1. The *Guarantees and Indemnities Regulations*, R.R.N.W.T. 1990,c.F-4, as duplicated for Nunavut by section 29 of the *Nunavut Act*, are amended by these regulations.

2. (1) That portion of section 2 preceding paragraph (a) is amended by striking out "Government of the Northwest Territories" and substituting "Government of Nunavut".

(2) Paragraph 2(c) is repealed and the following substituted:

(c) the government of a province or territory.

3. Section 4 is repealed and the following substituted:

4. Contracts that contain a guarantee or indemnity by a public agency are exempt from the operation of sections 86 and 87 of the Act where the guarantee or indemnity is made in favour of

- (a) the Government of Nunavut;
- (b) the Government of Canada; or
- (c) the Canada Mortgage and Housing Corporation.

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

R-011-2009

Enregistré auprès du registraire des règlements
2009-05-15**RÈGLEMENT SUR LES GARANTIES ET LES PROMESSES D'INDEMNISER—Modification**

Sur la recommandation du Conseil de gestion financière, en vertu de l'article 107 de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et de tout pouvoir habilitant, la commissaire prend le règlement ci-après portant modification du *Règlement sur les garanties et les promesses d'indemniser*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-4, reproduit pour le Nunavut par l'article 29 de la *Loi sur le Nunavut*.

1. Le *Règlement sur les garanties et les promesses d'indemniser*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-4, reproduit pour le Nunavut par l'article 29 de la *Loi sur le Nunavut*, est modifié par le présent règlement.

2. (1) Le passage de l'article 2 qui précède l'alinéa a) est modifié par suppression de « gouvernement des Territoires du Nord-Ouest » et par substitution de « gouvernement du Nunavut ».

(2) L'alinéa 2c) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

c) du gouvernement d'une province ou d'un territoire.

3. L'article 4 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

4. Les contrats qui prévoient une garantie ou une promesse d'indemniser donnée par un organisme public sont exemptés de l'application des articles 86 et 87 de la Loi, si la garantie ou la promesse d'indemniser est faite en faveur :

- a) du gouvernement du Nunavut;
- b) du gouvernement du Canada;
- c) de la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

R-012-2009

Registered with the Registrar of Regulations
2009-05-15**INVESTMENT REGULATIONS, amendment**

The Commissioner, on the recommendation of the Financial Management Board, under section 107 of the *Financial Administration Act* and every enabling power, makes the annexed amendment to the *Investment Regulations*, registered as regulation numbered R-017-2006.

- 1. Subsection 12(5) of the *Investment Regulations*, registered as regulation numbered R-017-2006, is amended by striking out "155,000" and substituting "160,000".**

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

R-012-2009

Enregistré auprès du registraire des règlements
2009-05-15**RÈGLEMENT SUR LES INVESTISSEMENTS—Modification**

Sur la recommandation du Conseil de gestion financière, en vertu de l'article 107 de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et de tout pouvoir habilitant, la commissaire prend le règlement ci-après portant modification du *Règlement sur les investissements*, enregistré sous le numéro R-017-2006.

- 1. Le paragraphe 12(5) du *Règlement sur les investissements*, enregistré sous le numéro R-017-2006, est modifié par suppression de « 155 000 » et par substitution de « 160 000 ».**

PRINTED BY
TERRITORIAL PRINTER FOR NUNAVUT
©2009
IMPRIMÉ PAR
L'IMPRIMEUR DU TERRITOIRE POUR LE NUNAVUT
